

Die Realisierung der Sprechabsichten
Düşünceleri Dile Getirmek

REALISIERUNG/KONUŞMA

REAKTION/KARŞILIK ERME

1. Jemanden begrüßen / Birini Selamlama

Günaydın X hanım / X bey
(Guten Morgen, Frau X, Herr X)

Günaydın

Merhaba
Guten Tag

Merhaba

İyi akşamlar
(Guten Abend)

İyi akşamlar

İyi geceler
(Gute Nacht)

İyi geceler

2. Sich verabschieden / Vedalaşmak

Allahısmaladık
(Auf Wiedersehen)

Güle güle

İyi günler
(Auf Wieder sehen / Schöne Tage)

İyi günler

Görüşmek üzere
(Bis bald)

İyi günler

Yarın görüşmek üzere
(Bis morgen)

Güle güle

Pazartesiye(Salıya) görüşmek üzere
(Bis Montag / Dienstag)

Güle güle

Hoşça kal
(Lebewohl)

Güle güle

3. Jemanden etwas wünschen / İyi Dilekleri Dile Getirmek

İyi hafta sonları
(Schönes Wochenende)

Teşekkür ederim / Sağ ol
(Danke)

İyi tatiller
(Schöne Ferien)

Sana da
(Für dich auch)

Doğum günün kutlu olsun
(Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag)

Teşekkür ederim

Bayramın/ınız kutlu olsun
(Gesegnetes/ Frohes Fest)

Sağolun / sağol
Teşekkür ederim

Afiyet olsun
(Guten Appetit)

Sağ olun /sağ ol
Teşekkür ederim

4.Sich vorstellen / Tanışmak

Senin adın ne?

Benim adım X. Ya senin adın ne?

(Wie heißt du?)

(Ich heiße X. Und du?)

Ben Türküm, ya sen?
(Ich bin Türke / Türkin, und du?)

Ben Almanım.
(Ich bin Deutsche/r)

5 .Jemanden vorstellen / Başkalarını Tanıştırmak

Bu X , bu arkadaşım, annem, babam, kardeşim
Das ist X, das ist mein/e Freund/in, meine
Mutter, mein Vater, mein Geschwister)

Memnun oldum
(Angenehm)

6. Mit jemandem telefonieren

Alo, buyrun
(Hallo, bitte)

Ben X. Y konuşabilir miyim?
(Ich bin X. Kann ich mit Y sprechen?)

Bir dakika çağırayım
(Eine Sekunde, ich rufe)

Y'i veriyorum, buyrun
(Ich übergebe an Y, bitte)

Teşekkür ederim
(Danke)

Maalesef Y evde değil
(Leider ist Y nicht zu Hause)

7. Etwas vorschlagen / Önerme- Teklif Etmek

Oynayalım mı ? (Wollen wir spielen?)	Evet / hayır (Ja / nein)
Dışarıya gidelim mi? (Wollen wir raus gehen?)	Tamam / bir az sonra (Einverstanden / etwas später)

8. Sich verabreden / Randevulaşmak

Bize gelir misin? (Kommst du zu uns?)	Evet, gelebilirim (Ja, einverstanden)
Sana gelebilir miyim? (Kann ich zu dir kommen?)	Evet, gel (Ja, komm)
Nerede buluşalım? (Wo wollen wir uns treffen?)	(Auf dem Schulhof, im Park, auf dem Spielplatz)

9. Jemandem etwas anbieten / İstek Sormak

Bir şey ister misin? (Möchtest du etwas ...)	Teşekkür ederim, evet / hayır (Danke ja / nein)
---	--

10. Sich bedanken / Teşekkür Etmek

Teşekkür ederim (Danke)	Bir şey değil (Bitte)
Çok teşekkür ederim (Vielen Dank)	

11. Um Hilfe bitten / Yardım İstemek

Yardım edebilir misin? (Kannst du helfen?)	Evet, hemen (Ja, sofort)
Bana makasını verir misin? (Kannst du mir deine Schere borgen?)	Evet, bir dakika (Ja, einen Moment noch)

12. Informationen erfragen / İnformasyon Almak

Bu nedir? (Was ist das?)	Bu bir dir (Das ist ein/e)
Bu kim? (Wer ist das?)	Bu X (Das ist X.)
Neden ...? (Warum...?)	Çünkü ... (Weil ...)
Nerede ...? (Wo ...?)	...de(a)te(a)
Nereye ...? (Wohin ...?)	...ya(e)
Nereden ...? (Woher ...?)	...d (t)an
Ne zaman ...? (Wann ...?)	...d(t)e(a)
Kaç / ne kadar ...? (Wie viel ...?)	
Nasıl ...? (Wie ...?)	
Bunun fiyatı ne kadar ?/ Bu kaç para? (Was kostet das?)	Onun fiyatı
Saat kaç? (Wie spät ist es?)	Saat 12 (Es ist 12 Uhr)

13. Seine Meinung äußern / Düşüncesini Söylemek

Ben.....olduğunu düşünüyorum (Ich denke, dass...)	Ben de aynı düşüncedeyim (Ich denke das gleiche)
Bana göre / Bence... (Nach meiner Meinung...)	Doğru / Yanlış (Richtig / Falsch)

14. Vermutung äußern / Tahmin Etmek

Ben... olduğumu sanıyorum

Ich vermute, dass...

15. Jemandem etwas versprechen / Birine Söz Vermek

Yemin ederim

Ich schwör's dir

Sana söz veriyorum

Ich verspreche es dir

16. Jemanden an etwas erinnern / Birşey Hatırlatmak

Unutma!

Vergiss nicht!

17. Ausdrücken, dass man etwas vergessen hat

Ben ... unuttum
(Ich habe vergessen)

Ne yazık!
(Wie schade!)

18. Notwendigkeit ausdrücken / Gereklilik Dile Getirmek

Okula gitmek lâzım

Du musst zur Schule gehen

Ev ödevi yapmam lâzım

Ich muss Hausaufgaben machen

19. Ausdrücken, was man nicht tut / Olumsuz Cevaplama

Bunu bilmiyorum

Das kann / weiß ich nicht

Tabîî, sen biliyorsun
Neyi anlamadın?

Natürlich, du kannst / weißt das
Was hast du nicht verstanden?

Canım istemiyor

Ich habe keine Lust

Bunu yapamıyorum

Ich kann das nicht machen

Ben sana gösteririm

Ich zeige es dir

Bunu yapmak istemiyorum

Ich will das nicht machen

Bunu yapman lâzım

Du musst das machen

Öyleyse bunu sonra yaparsın

Dann machst du es später

20. Verbote ausdrücken / Yasaklamak

Yapma!

Mach das nicht!

Lütfen, bırak!

Bitte, lass das!

Bu söylenmez / ayıp

Das sagt man nicht

21. Gefühle beschreiben /Duyguları Tanımlamak

Tiksinti, Nefret:

Ne kadar iğrenç!

Wie eklig!

Ne kadar tiksindirici!(iğrenç!)

Wie widerlich!

Ne kadar merhametsiz!(zalim!)

Wie grausam!

Ne kadar korkunç!

Wie fürchterlich!

Ne kadar müthiş!(korkunç!)

Wie entsetzlich!

Korku

Korkuyorum

Bundan korkuyorum

Kızgınlık

Beni rahat bırak

Sinirlerime dokunuyorsun

Beni rahatsız ediyorsun

Bırak artık

Hayalkırıklığı

Maalesef

Rahatlama

Böylesi daha da iyi

Sevinç

Çok iyi

Süper

En iyi

Müthiş

Hura, yarasın

İnanamıyorum

Ne güzel

Hayal gibi

Mükemmel

Angst

Ich habe Angst

Das macht mir Angst

Ärger

Lass mich in Ruhe)

Du gehst mir auf die Nerven

Du störst mich

Hör auf damit

Enttäuschung

Schade

Erleichterung

Um so besser

Freude

Sehr gut

Super

Spitze

Toll

Hurra

Ich glaube es nicht)

Wie schön

Fantastisch

Hervorragend)

Beğenmek / Gefallen

...hoşuma gidiyor
(... gefällt mir)

...daha çok seviyorum
(Ich mag lieber ...)

...seviyorum
(... schmeckt mir)

Ben de / Hiç sevmiyorum
(Mir auch / mir gar nicht)

Beğenmemek / Missfallen

...hoşuma gitmiyor
(... gefällt mir nicht)

Benim de hoşuma gitmiyor
(Mir auch / mir auch nicht)

...d(t)e(a)n nefret ediyorum
(Ich hasse ...)

Ben de / Ben değil
(Ich hasse das auch / ich hasse das
gar nicht)

Ağrı / Schmerzen

...ağırıyor
(... tut mir weh)

Sen, zavallı
(Du Arme / r)

Benim...ağırıyor
(Ich habe ...schmerzen)

Ağrın geçecek
(Das wird vergehen)

Memnuniyetsizlik / Unzufriedenheit

Bu hoşuma gitmiyor
(Das gefällt mir nicht)

Benim hoşuma gidiyor / gitmiyor
(Mir schon / Mir auch nicht)

22. Körperliche Befindlichkeit beschreiben / Vücutça Hissetmek

Açlık / Susuzluk - Hunger / Durst

Ben açım
(Ich habe Hunger)

Birşeyler ye
(Iss etwas)

Ben susadım
(Ich habe Durst)

Birşey iç
(Trink etwas)

Ben tokum

Ich bin satt

Ben susuz değilim

Ich habe keinen Durst

Sıcaklık / Isı - Temperatur

Donuyorum
(Ich friere)

Birşeyler giyin
(Zieht dir ... an)

Terliyorum
(Ich schwitze)

... çıkar
(Zieh dir ... aus)

Üşüyorum

Mir ist kalt

Çok sıcak

Mir ist heiß

Yorgunluk / Müdigkeit

Yorgunum / Ölü gibi yorgunum

Ich bin müde. Ich bin todmüde.

Artık dayanamıyorum

Ich kann nicht mehr

22. Wunsch äußern / İstemek- Arzu Etmek

Bir...rica edeceğim
(Ich hätte gerne eine/n ...)

Buyurun, alın
(Bitte schön, da ist ...)

Lütfen bana bir...ver

Bitte, gib mir eine/n ...

Ben okumak istiyorum

Ich würde gerne lesen

23. Jemanden warnen / Birisini Uyarmak

Dikkatli ol(un)
(Sei/t vorsichtig)
Dikkat
(Achtung)

Ne var?
(Was gibt es?)
Ne oluyor?
(Was ist los?)

24. Um Begründung bitten / Nedenini Sormak

Neden...? (Warum ... ?)	Çünkü... (Weil ...)
----------------------------	------------------------

25. Anqaben zum Preis machen / Fiyatları Söylemek

...Fiyatı kaç? (Was kostet ...?)	Bunun fiyatı 5 Mark (5 Mark)
-------------------------------------	---------------------------------

Bu kaç lira? (Wie viel macht das?)	5 lira (5 Lira)
---------------------------------------	--------------------

26. Anqaben zum Wetter machen / Hava Üzerine Konuşmak

Bugün soğuk / sıcak / çok Sıcak	Heute ist es kalt / warm / heiß
---------------------------------	---------------------------------

Bugün hava güzel / çok kötü scheußlich	Heute ist das Wetter schön /
---	------------------------------

Yağmur / Kar / Dolu yağıyor	Es regnet / schneit / hagelt
-----------------------------	------------------------------

Güneş parlıyor	Die Sonne scheint
----------------	-------------------

Hava yağmurlu / fırtınalı	Es ist windig / stürmisch
---------------------------	---------------------------

27. Anqaben zur Zeit machen / Zaman Belirtmek

Saat kaç? Wie spät ist es?	Saat 1 Es ist 1 Uhr
-------------------------------	------------------------

Ne zaman buluşalım? (Wann treffen wir uns?)	Saat 5'te (Um 5 Uhr)
--	-------------------------

28. Angaben zum Ort machen / Yer Belirmek

Nerede oturuyorsun? (Wo wohnst du?)	...da/de/ta/te (In ...)
Hangi ülkede yaşıyorsun? (In welchem Land wohnst du?)	...da/de/ta/te (In ...)
Hangi şehirde oturuyorsun? (In welcher Stadt wohnst du?)	...da/de/ta/te (In ...)
Hangi sokakta oturuyorsun? (In welcher Straße wohnst du?)	...da/de/ta/te (In ...)
Hangi evde oturuyorsun? (In welchem Haus wohnst du?)	...da/de/ta/te (Im Haus Nummer ...)

29. Angaben zur Familie machen / Aile Üzerine Bilgi Vermek

Nerede doğdun? (Wo bist du geboren?)	...da/de/ta/te (In ...)
Annen ve baban nerede doğdular? (Wo sind deine Eltern geboren?)	...da/de/ta/te In ...)
Ninen ve deden nerede yaşıyorlar? (Wo leben deine Großeltern?)	...da/de/ta/te (In ...)
Kardeşlerin var mı? (Hast du Geschwister?) keine	...Kardeşim var / Kardeşim yok (Ich habe ... Geschwister / Ich habe keine Geschwister)
Kız kardeşin var mı?	...kız kardeşim var /Kız
Kardeşim yok (Hast du Schwestern?)	(Ich habe ... Schwester(n) / Ich habe keine Schwestern)
Erkek kardeşin var mı? (Hast du Brüder?)	...erkek kardeşim var / Erkek kardeşim yok (Ich habe ... Bruder/Brüder / Ich habe keine(n) Brüder/Bruder)
Kaç yaşındasın? (Wie alt bist du?)	Ben ... ya,nday/m. (Ich bin ... Jahre alt)

30.Angaben zur schulischen Situation / Okul Üzerine Konuşmak

Hangi sınıfa gidiyorsun?
(In welche Klasse gehst du?)

Ben...sınıfa gidiyorum
(Ich gehe in die ... Klasse)

Öğretmeninin adı ne?
(Wie heißt deine Lehrerin/dein Lehrer?)

Öğretmenimin adı...
(Meine Lehrerin/mein Lehrer heißt ...)